

Disposició transitòria segona. *Programes de millora per als anys 2002 i 2003.*

No obstant el que disposa l'apartat 2 de l'article 5 d'aquest Reial decret, és suficient que les explotacions que integren un programa de millora assoleixin, en relació amb el volum total de llet del programa esmentat, el 80 per 100 durant l'any 2002 i el 90 per 100 durant l'any 2003.

Disposició transitòria tercera. *Aplicació retroactiva.*

Aquest Reial decret s'aplica amb caràcter retroactiu a les sol·licituds presentades a partir de l'1 de gener de 2002.

Disposició derogatòria única. *Derogació normativa.*

Queden derogats el Reial decret 1563/1998, de 17 de juliol, de mesures per a la millora integral de les explotacions de producció i en relació amb els compradors de llet, i el Reial decret 1443/2000, de 28 de juliol, pel qual s'estableixen els ajuts al finançament de programes de millora de la qualitat de la llet produïda en les explotacions de la Comunitat Autònoma de les Canàries.

Disposició final primera. *Condicionament del pagament.*

Les resolucions de concessió dels ajuts han de fer constar expressament que el pagament està condicionat al fet que s'hagi produït una decisió positiva de la Comissió Europea sobre aquesta norma, d'acord amb el que estableix l'article 88.3 del Tractat constitutiu de la Comunitat Europea.

Disposició final segona. *Títol habilitador.*

Aquest Reial decret es dicta a l'empara del que disposa l'article 149.1.13a de la Constitució, que reserva a l'Estat la competència exclusiva en matèria de bases i coordinació de la planificació general de l'activitat econòmica.

Disposició final tercera. *Facultat de desplegament.*

Es faculta el ministre d'Agricultura, Pesca i Alimentació per adoptar, en l'àmbit de les seves competències, les mesures necessàries per a l'aplicació i el compliment del que disposa aquest Reial decret.

Disposició final quarta. *Entrada en vigor.*

Aquest Reial decret entra en vigor l'endemà de la publicació en el «Butlletí Oficial de l'Estat».

Madrid, 24 de maig de 2002.

JUAN CARLOS R.

El ministre d'Agricultura, Pesca  
i Alimentació,  
MIGUEL ARIAS CAÑETE

**10573** REIAL DECRET 461/2002, de 24 de maig, pel qual es concreten determinats aspectes de la normativa comunitària en el sector del sucre. («BOE» 131, d'1-6-2002.)

El sector del sucre ha estat objecte d'una regulació singular en l'àmbit comunitari. Així, el Reglament (CE) 1260/2001, del Consell, de 19 de juny, que estableix

l'Organització Comuna de Mercats en el sector del sucre, fixa la possibilitat de concedir restitucions per la utilització de determinats productes del sector del sucre que s'emprin en la indústria química, de traslladar part del sucre produït en una campanya a la següent i fusionar part de la producció d'isoglucosa i la comunicació a la Comissió de les dades necessàries per a l'aplicació d'aquest Reglament.

Posteriorment, el Reglament (CE) 1265/2001, de la Comissió, de 27 de juny, estableix les modalitats d'aplicació del Reglament (CE) 1260/2001 referent a la concessió de la restitució per la utilització de determinats productes del sector del sucre a la indústria química.

Anteriorment, el Reglament (CEE) 65/1982 de la Comissió, de 13 de gener, estableix les modalitats d'aplicació per al trasllat de sucre d'una campanya a la campanya de comercialització següent, i el Reglament (CE) 314/2002, de la Comissió, de 20 de febrer, pel qual s'estableixen les modalitats d'aplicació del règim de quotes en el sector del sucre, preveu la possibilitat de fusionar la producció d'isoglucosa del mes de juny d'una campanya amb la del mes de juliol de la campanya següent per a imputació a compte d'aquesta última.

Finalment, el Reglament (CE) 779/1996, de la Comissió, de 29 d'abril, estableix les comunicacions al sector del sucre que els estats membres han d'efectuar a la Comissió.

Sense perjudici de l'aplicabilitat directa dels reglaments comunitaris i amb l'objectiu que els interessats els comprenguin millor, es considera convenient reproduir parcialment alguns aspectes de la reglamentació comunitària.

En virtut d'això, a proposta del ministre d'Agricultura, Pesca i Alimentació, d'acord amb el Consell d'Estat i amb la deliberació prèvia del Consell de Ministres en la reunió del dia 24 de maig de 2002,

DISPOSO:

CAPÍTOL I

Disposicions generals

Article 1. *Objecte.*

El present Reial decret té per objecte concretar diversos aspectes de la normativa comunitària aplicable a les matèries següents:

a) Concessió de la restitució a la producció, per la utilització de determinats productes del sector del sucre a la indústria química.

b) Trasllat de sucre i fusió de la producció d'isoglucosa d'una campanya de comercialització a la següent.

c) Comunicacions que han de fer les empreses del sector del sucre en compliment de la reglamentació comunitària.

CAPÍTOL II

**Restitució a la producció, per la utilització de productes del sector del sucre amb destinació a la indústria química**

Article 2. *Definicions.*

Als efectes d'aquest Reial decret, s'entén per:

1. «Productes de base»: es denominen productes de base els previstos en els paràgrafs a) i b) de l'apartat 1 de l'article 1 del Reglament (CE) 1265/2001, de la Comissió, de 27 de juny.

2. «Productes intermedis»: són els productes obtinguts a la Comunitat a partir dels productes de base. Aquests productes es recullen a l'annex número II del Reglament (CE) 1265/2001.

3. «Productes químics»: són els productes que s'esmenten a l'annex I del Reglament (CE) 1265/2001.

4. «Transformador autoritzat»: les persones físiques o jurídiques que ho sol·licitin davant l'autoritat competent de la comunitat autònoma corresponent.

5. «Autoritat competent»: l'òrgan competent de la comunitat autònoma.

#### Article 3. *Beneficiaris.*

La restitució a la producció la concedeix la comunitat autònoma en el territori de la qual es dugui a terme la transformació en productes químics dels productes de base o productes intermedis, als transformadors que compleixin els requisits següents:

a) Estar autoritzat com a transformador per l'autoritat competent; a aquest efecte s'ha de presentar una sol·licitud que contingui, com a mínim, les dades que figuren a l'annex I.

b) Presentar per escrit una sol·licitud de certificat de restitució davant l'autoritat competent.

c) Garantir que l'autoritat competent pugui fer (en qualsevol moment) els controls que permetin verificar que la utilització dels productes de base o productes intermedis és conforme al destí especificat en la sol·licitud.

#### Article 4. *Certificat de restitució.*

1. En la sol·licitud de certificat de restitució a la producció, quan es refereixi a la transformació d'un producte de base en producte químic, hi han de constar, com a mínim, les dades que figuren a l'annex II.

2. Quan la sol·licitud del certificat de restitució presentada pel transformador es refereixi a un producte intermedi, ha d'incloure a la sol·licitud, a més, la naturalesa i la quantitat de producte de base necessari per obtenir el producte intermedi, el nom, els cognoms o la raó social, l'adreça del fabricant del producte intermedi i el lloc de fabricació del producte intermedi.

3. La sol·licitud ha d'anar acompanyada:

a) De l'original d'un document expedit, prèvia sol·licitud, al fabricant del producte intermedi per l'autoritat competent en què certifiqui que el producte ha estat directament i exclusivament fabricat a partir d'un dels productes de base, o

b) D'una declaració del transformador mitjançant la qual es compromet a proporcionar abans que finalitzi el termini de validesa del certificat de restitució sol·licitat, el document esmentat a l'apartat anterior.

4. Per evitar el doble pagament de la restitució a la producció, en el document esmentat a l'apartat 1 s'ha d'assenyalar, com a mínim:

a) La naturalesa i la quantitat del producte de base utilitzat per obtenir el producte intermedi de què es tracti.

b) La naturalesa i la quantitat del producte intermedi en qüestió.

c) El nom, els cognoms o la raó social i l'adreça del fabricant del producte intermedi.

d) El lloc de fabricació del producte intermedi.

#### Article 5. *Garantia per obtenir el certificat.*

La sol·licitud del certificat de restitució ha d'anar acompanyada d'una garantia en forma d'aval que s'ha de pre-

sentar davant l'autoritat competent. La constitució de la garantia està supeditada a l'expedició del certificat de restitució. Les condicions, l'import i la devolució de la garantia es regeixen pel que estableix l'article 11 del Reglament (CE) 1265/2001.

#### Article 6. *Concessió del certificat de restitució.*

Examinada la sol·licitud, l'autoritat competent ha d'emetre un certificat de restitució en què han de constar, com a mínim, les dades que figuren a l'annex III.

#### Article 7. *Validesa del certificat.*

El certificat de restitució és vàlid a partir del dia que es rebí la sol·licitud de la restitució a la producció, fins al final del cinquè mes següent al mes en què s'hagi rebut la sol·licitud esmentada.

#### Article 8. *Condicions per al pagament de la restitució.*

1. La concessió del certificat de restitució dóna dret al pagament de la restitució a la producció indicada en el certificat:

a) En el cas d'un producte intermedi, quan la presentació del document esmentat a l'article 6 hagi tingut lloc en el termini previst i després de la transformació d'aquell producte intermedi en les condicions previstes en el certificat de restitució.

b) En els altres casos, després de la transformació del producte de base en les condicions previstes en el certificat de restitució.

2. Quan la quantitat de producte de base o producte intermedi transformat sigui superior a la quantitat indicada en el certificat de restitució, aquesta quantitat suplementària és considerada, en el límit del 5 per cent, com a transformada, a efectes de la restitució a la producció, amb dret a pagament d'aquesta.

3. Els drets que deriven del certificat no són transmissibles.

#### Article 9. *Control de la transformació dels productes de base o intermedis.*

1. L'autoritat competent ha de portar a terme el control de la transformació dels productes de base o productes intermedis.

2. Els titulars del certificat de restitució han de comunicar a l'autoritat competent per escrit i amb suficient antelació per fer possible el control, com a mínim, les dades següents:

a) El nom, els cognoms i l'adreça.

b) La naturalesa i la quantitat de productes de base que s'han de transformar.

c) El lloc on estan els productes de base en el moment de la notificació.

d) Totes les indicacions suplementàries que consideri oportú d'establir la comunitat autònoma.

#### Article 10. *Avançaments.*

Quan els productes de base estiguin sotmesos a control, l'autoritat competent corresponent pot anticipar al titular del certificat de restitució un import que representi, com a màxim, el 80 per cent de la restitució a la producció indicada en el certificat de restitució.

### Article 11. *Fiança.*

1. Quan es concedeixi un avançament, l'autoritat competent ha d'exigir una fiança o una garantia reconeguda com a equivalent que asseguri el reemborsament de l'avançament incrementat un 5 per cent.

2. La fiança es torna quan la transformació s'hagi fet en les condicions que preveu el certificat de restitució o quan l'avançament, augmentat un 5 per cent, s'hagi reemborsat.

3. La fiança s'ha d'executar proporcionalment a les quantitats dels productes de base que no hagin estat transformats en les condicions previstes en el certificat. No obstant això, en els casos que no s'hagi pogut efectuar la transformació en les condicions previstes en el certificat de restitució per circumstàncies que s'hagin de considerar casos de força major, i s'hagi sol·licitat que es tinguin en consideració aquestes circumstàncies, l'autoritat competent corresponent ha de determinar les mesures que consideri necessàries per raó de les circumstàncies invocades.

### Article 12. *Pagaments.*

La restitució a la producció, o en el cas d'un avançament, la diferència entre l'import avançat i el de la restitució a la producció, es paga amb la sol·licitud prèvia per l'interessat a l'autoritat competent, en el model que figura com a annex IV, tenint en compte les condicions següents:

a) Com a molt aviat, prèvia comprovació de la transformació dels productes de base en les condicions previstes en el certificat de restitució i, com a molt tard, al final del mes següent al de la comprovació de la transformació.

b) Es paga per la quantitat de producte de base o de producte intermedi transformat en producte químic. No tenen dret al pagament de la restitució a la producció els productes intermedis obtinguts a partir de productes de base subjectes a un altre règim de restitució a la producció.

c) Quan la quantitat de producte transformat sigui superior a la indicada en el certificat de restitució, té dret al pagament de la restitució el total transformat, sempre que no superi el 105 per cent.

## CAPÍTOL III

### Trasllat de la producció de sucre d'una campanya de comercialització a la següent

#### Article 13. *Trasllat de producció.*

1. Les empreses sucreres poden decidir traslladar a la campanya de comercialització següent, a compte de la producció d'aquesta campanya:

a) Tota la producció de sucre que sobrepassi la seva quota A o una part d'aquesta.

b) Tota la producció de sucre A i de sucre B, o una part, que es converteixi en sucre C, en aplicació de l'article 10 del Reglament (CE) 1260/2001, del Consell, de 19 de juny.

2. La decisió de trasllat és irrevocable.

#### Article 14. *Requisits exigits per al trasllat.*

Les empreses sucreres que decideixin traslladar sucre la producció del qual hagi estat constatada prèviament han de complir els requisits següents:

- a) Que es tracti de sucre B i/o C.
- b) Que el sucre per traslladar estigui produït.

c) Que la quantitat per traslladar no sigui superior al 20 per cent de la quota A que l'empresa tingui assignada, de conformitat amb l'article 2 del Reglament (CEE) 65/1982, de la Comissió, de 13 de gener.

d) En el cas de sucre A o sucre B que passi a sucre C, en aplicació de l'article 10 del Reglament (CE) 1260/2001, no escau la limitació que preveu el paràgraf c).

e) Que l'empresa comuniqui la decisió del trasllat abans del 15 d'abril per a la producció de sucre de remolatxa i del 20 de juny per a la producció de sucre de canya. En el cas d'empreses productores de sucre de canya i de remolatxa, la comunicació del trasllat, entre el 15 d'abril i el 20 de juny, no es pot fer per una quantitat de sucre de canya superior a la produïda a la campanya.

f) Que l'empresa es comprometi a tenir emmagatzemat el sucre traslladat, almenys, durant dotze mesos a partir de la data decidida per la mateixa empresa per al començament d'aquest.

g) Que la possibilitat del trasllat de sucre corresponent estigui recollida en un acord interprofessional dels prevists a l'annex III del Reglament (CE) 1260/2001, del Consell, en cas del sucre de remolatxa i canya, o, si no, en un acord de la comissió mixta de fàbrica en el cas de sucre de canya.

#### Article 15. *Comunicació de trasllat.*

Les empreses que decideixin traslladar sucre d'una campanya de comercialització a la següent ho han de comunicar a la Direcció General d'Agricultura del Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació. A la comunicació, que ha de contenir, com a mínim, les dades que figuren a l'annex V, s'hi ha d'adjuntar la documentació següent:

a) Justificació de la producció de sucre declarada mitjançant document o documents diligenciats pels serveis del Departament de Duanes i Impostos Especials encarregats del control i la inspecció de la producció de sucre o certificat emès pels serveis esmentats. La Direcció General d'Agricultura del Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació ha de fer les comprovacions necessàries de manera que es garanteixi el compliment de la normativa comunitària en matèria de trasllat.

b) En el cas de sucre de remolatxa, fotocòpia de l'acord o acords interprofessionals del tipus dels prevists a l'annex III del Reglament (CE) 1260/2001, del Consell, on es reculli la possibilitat i les condicions del trasllat comunicat. En el cas que l'acord o els acords no hagin estat publicats en el «Butlletí Oficial de l'Estat», s'hi ha d'adjuntar un informe de la Direcció General d'Alimentació en què s'acrediti que són compatibles amb la normativa comunitària.

c) En el cas del sucre de canya, quan no hi hagi acord interprofessional, acord de la comissió mixta de fàbrica on es reculli la possibilitat del trasllat.

d) Justificant de les quantitats de sucre C, procedents de la campanya corresponent, exportades fins a la data de sol·licitud del trasllat mitjançant la presentació dels documents duaners corresponents.

e) En cas que la modalitat de pagament de la remolatxa corresponent al sucre traslladat s'estableixi per acord interprofessional, tal com preveu l'apartat 3 de l'article 3 del Reglament (CEE) 65/1982, l'esmentat acord ha de ser acceptat per la Direcció General d'Alimentació del Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació, i s'ha de presentar, juntament amb la documentació anterior, un certificat de l'acceptació.

#### Article 16. *Acceptació del trasllat.*

La Direcció General d'Agricultura del Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació ha de comprovar la

procedència del trasllat comunicat i ha de notificar a les empreses interessades la conformitat amb la quantitat i la data de començament del trasllat o, si s'escau, la que correspongui d'acord amb la comprovació efectuada. També ha de comunicar al Departament de Duanes i Impostos Especials la quantitat traslladada i la data de començament del trasllat, a efectes de la consideració com a sucre dins de la quota A de la campanya següent i, si s'escau, a l'efecte de recaptar les exaccions reguladores que puguin correspondre, per incompliment del compromís d'immobilització.

**Article 17. Començament de la immobilització del sucre traslladat.**

La comunicació del trasllat dóna lloc a la immobilització del sucre per un període de dotze mesos a partir de la data que s'assenyali en la comunicació. En el cas que la data sigui anterior a la d'entrada de la comunicació en qualsevol dels registres que estableix l'article 38.4 de la Llei 30/1992, de 26 de novembre, de règim jurídic de les administracions públiques i del procediment administratiu comú, es considera la data del registre com a data per a l'inici del còmput del termini esmentat.

**Article 18. Ajustaments.**

Quan la producció definitiva d'una campanya sigui inferior a la prevista en el moment de la decisió del trasllat, la quantitat traslladada pot ser ajustada amb efectes retroactius. Per a això, l'interessat ho ha de comunicar a la Direcció General d'Agricultura del Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació, abans de l'1 d'agost de la campanya següent a la qual correspon el sucre traslladat.

**Article 19. Desimmobilització anticipada.**

En el cas d'interrupció de l'emmagatzemament d'una part o de tot el sucre traslladat, l'empresa ha de comunicar a la Direcció General d'Agricultura del Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació i al Departament de Duanes i Impostos Especials en el termini dels set dies següents la data en què s'ha produït l'esmentada interrupció, als efectes que l'Administració procedeixi a l'aplicació de la normativa comunitària. La interrupció de l'emmagatzemament a causa de força major ha de ser reconeguda pel Departament de Duanes i Impostos Especials.

## CAPÍTOL IV

### Fusió de la producció d'isoglucosa

**Article 20. Fusió de la producció d'isoglucosa.**

Les empreses productores d'isoglucosa poden fusionar, amb la petició prèvia escrita degudament justificada, la producció d'isoglucosa al final de la campanya de comercialització, d'acord amb l'article 4 del Reglament (CE) 314/2002, utilitzant un dels dos mètodes següents:

a) Fusionar la producció dels mesos de maig i de juny d'una campanya per a imputació a compte de la campanya de comercialització de què es tracti.

b) Fusionar la producció del mes de juny d'una campanya amb la del mes de juliol de la campanya de comercialització següent per a imputació a compte d'aquesta última. Aquesta quantitat del mes de juny per fusionar amb la del mes de juliol no pot sobrepassar el 7 per

cent de la suma de les quotes A i B de l'empresa respectiva aplicables a la campanya de comercialització en què es presenti la sol·licitud de fusionar. La quantitat conjunta es considera primera producció de la campanya següent, dins de les quotes de l'empresa de què es tracti.

**Article 21. Acceptació de la fusió.**

1. La Direcció General d'Agricultura del Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació ha d'examinar la petició de fusió d'isoglucosa presentada per les empreses productores i, si escau, els ha de notificar la seva conformitat, tenint en compte la producció de l'empresa, la demanda del mercat i les quotes assignades.

2. Rebuda la conformitat, l'empresa ha de comunicar a la Direcció General d'Agricultura del Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació les quantitats d'isoglucosa, expressades en matèria seca, efectivament fusionades d'acord amb el model de l'annex VI.

3. La comunicació a què es refereix l'apartat anterior s'ha d'efectuar:

a) Abans del 15 de juliol següent, en el cas d'utilitzar el mètode descrit al paràgraf a) de l'article 20.

b) Abans del 15 d'agost següent, en el cas d'utilitzar el mètode descrit al paràgraf b) de l'article 20.

**Article 22. Documentació.**

La comunicació que indica l'article anterior ha de portar el vistiplau dels serveis del Departament de Duanes i Impostos Especials, encarregats del control i la inspecció de la producció d'isoglucosa o un certificat emès pels dits serveis.

## CAPÍTOL V

### Coordinació tècnica i comunicacions

**Article 23. Actuacions de coordinació tècnica.**

El Fons Espanyol de Garantia Agrària, com a organisme de coordinació dels organismes pagadors de les comunitats autònomes afectades a efectes del que preveuen el paràgraf b) de l'apartat 1 de l'article 4 del Reglament (CE) 1258/1999, del Consell, de 17 de maig, sobre finançament de la política agrícola comuna, i l'article 2 del Reial decret 2206/1995, de 28 de desembre, pel qual es regulen les actuacions interadministratives relatives a les despeses de la Secció de Garantia del Fons Europeu d'Orientació i Garantia Agrícola, continua duent a terme les actuacions necessàries per assegurar l'aplicació i l'execució harmonitzada de la normativa comunitària i nacional del règim d'ajuts a què fa referència aquest Reial decret, a tot el territori nacional.

**Article 24. Sucre amb destinació a la indústria química.**

Les comunitats autònomes han de comunicar al FEAGA i a la Direcció General d'Agricultura en els models que figuren com a annexos VII, VIII i IX d'aquest Reial decret:

1. Abans del 15 de cada mes, respecte al mes natural anterior, les quantitats de sucre blanc, sucre morè i xarops, expressades en sucre blanc, i les d'isoglucosa, expressades en matèria seca, per a les quals:

a) S'hagi expedit efectivament un certificat de restitució a la producció.

b) S'hagi pagat una restitució a la producció.

2. Abans del 15 de cada mes de setembre, respecte a la campanya de comercialització anterior, les quantitats de sucre blanc, sucre morè i xarops expressades en sucre

blanc, i les d'isoglucosa expressades en matèria seca, desglossades per productes, partides aranzelàries, esmentades a l'annex I del Reglament (CE) 1265/2001, per a les quals:

- a) S'hagi expedit un certificat de restitució a la producció.
- b) S'hagi pagat una restitució a la producció.
- c) S'hagin utilitzat en la fabricació de productes intermedis esmentats a l'annex II del Reglament (CE) 1265/2001.

#### Article 25. *Dades de sucre i isoglucosa.*

Cada empresa productora de sucre ha d'enviar a la Direcció General d'Agricultura del Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació les dades que figuren en els annexos X, XI i XII, expressades en sucre blanc, i l'annex XIII, expressades en matèria seca, abans del dia 25 de cada mes, respecte al mes anterior.

Les comunicacions s'han de fer d'acord amb els models establerts en els annexos esmentats en el paràgraf anterior.

#### Disposició derogatòria única. *Derogació normativa.*

Queden derogades totes les normes del mateix rang o de rang inferior que s'oposin al que estableix aquest Reial decret i, en particular, les següents:

1. Ordre de 5 de febrer de 1990 per la qual s'estableix la normativa per al trasllat de sucre d'una cam-

panya de comercialització a la següent (report) per part de les empreses sucreres.

2. Ordre de 10 d'octubre de 1991 per la qual s'estableixen les normes per a la sol·licitud i concessió de la restitució a la producció per a determinats productes del sector del sucre, utilitzat en la indústria química.

#### Disposició final primera. *Títol competencial.*

Aquest Reial decret es dicta a l'empara de l'article 149.1.13a de la Constitució, que atribueix a l'Estat la competència exclusiva en matèria de bases i coordinació de la planificació general de l'activitat econòmica.

#### Disposició final segona. *Facultat d'aplicació.*

Es faculta el ministre d'Agricultura, Pesca i Alimentació per dictar, en l'àmbit de les seves competències, les mesures per a l'aplicació i el compliment d'aquest Reial decret.

Així mateix, es faculta el ministre d'Agricultura, Pesca i Alimentació per modificar les dates establertes en aquest Reial decret, en funció de les variacions de la normativa comunitària i una coordinació més adequada, si s'escau.

#### Disposició final tercera. *Entrada en vigor.*

Aquest Reial decret entra en vigor l'endemà de la publicació en el «Butlletí Oficial de l'Estat».

Madrid, 24 de maig de 2002.

JUAN CARLOS R.

El ministre d'Agricultura, Pesca  
i Alimentació,  
MIGUEL ARIAS CAÑETE

**ANNEX I****SOL·LICITUD TÍTOL TRANSFORMADOR AUTORITZAT**

El sr./La sra. \_\_\_\_\_, amb DNI núm. \_\_\_\_\_, amb domicili a \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_), c. \_\_\_\_\_, núm. \_\_\_\_\_, com a \_\_\_\_\_ de la indústria \_\_\_\_\_, situada a \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_), c. \_\_\_\_\_, núm. \_\_\_\_\_, i NIF núm. \_\_\_\_\_,

**DECLARA:**

1. Que és consumidor/a de/d' (1) \_\_\_\_\_ per a l'elaboració de/d' \_\_\_\_\_ productes esmentats a l'annex I del Reglament (CE) 1265/2001 de la Comissió.
2. Que els productes en què es transformarà el/l'(1) \_\_\_\_\_ són:

**PRODUCTE****DESCRIPCIÓ (2)****PARTIDA ARANZELÀRIA**

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

3. Que accepta totes les comprovacions i inspeccions que consideri oportú realitzar l'autoritat competent.
4. S'adjunta la documentació esmentada al dors.

**SOL·LICITA:**

Obtenir la qualificació de TRANSFORMADOR/A AUTORITZAT/DA per tenir accés a les restitucions a la producció dels productes del sector del sucre utilitzats en la indústria química.

\_\_\_\_\_, de/d' \_\_\_\_\_ de 200 \_\_\_\_\_

Signat: \_\_\_\_\_

- (1) Productes de base especificats a l'article 1 del Reglament (CE) 1265/2001 o productes intermedis especificats a l'annex II del Reglament (CE) 1265/2001.
- (2) La descripció del producte s'ha de fer tan àmpliament com sigui possible.

**ANNEX II****SOL·LICITUD DE CERTIFICAT DE RESTITUCIÓ A LA PRODUCCIÓ**

El sr./La sra. \_\_\_\_\_, amb DNI núm. \_\_\_\_\_, amb domicili a \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_), c. \_\_\_\_\_, núm. \_\_\_\_\_, com a \_\_\_\_\_ de la indústria \_\_\_\_\_, situada a \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_), c. \_\_\_\_\_, núm. \_\_\_\_\_, i NIF núm. \_\_\_\_\_, com a transformador/a autoritzat/da,

**DECLARA:**

1. Que transformarà \_\_\_\_\_ kg de/d' \_\_\_\_\_ (1) \_\_\_\_\_ amb partida aranzelària \_\_\_\_\_, equivalent a \_\_\_\_\_ kg de sucre blanc o a \_\_\_\_\_ kg de matèria seca d'isoglucosa amb partida aranzelària \_\_\_\_\_ en \_\_\_\_\_ kg de/d' \_\_\_\_\_ (2) \_\_\_\_\_ amb partida aranzelària \_\_\_\_\_.
2. Que aquesta transformació es farà a la fàbrica situada a \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_), c. \_\_\_\_\_, núm. \_\_\_\_\_.
3. S'ha d'emplenar, a més, quan es transformi un producte intermedi en producte químic.

Fabricant del producte intermedi .....  
 Codi aranzelari .....  
 Adreça .....  
 Lloc de fabricació del producte intermedi .....  
 Codi aranzelari del producte de base .....  
 Quantitat de producte base utilitzat (kg) .....

**SOL·LICITA:**

Que li sigui expedit el certificat preceptiu de restitució a la producció.

\_\_\_\_\_, de/d' \_\_\_\_\_ de 200 \_\_\_\_

Signat: \_\_\_\_\_

- (1) Producte de base o producte intermedi esmentats a l'article 1 del Reglament (CE) 1265/2001.
- (2) Producte químic.

**ANNEX III****COMUNITAT AUTÒNOMA:****CERTIFICAT DE RESTITUCIÓ A LA PRODUCCIÓ**

Núm. del certificat:

1)

Titular .....
Adreça .....

2)

Dia de recepció de la sol·licitud .....
(del certificat de restitució)
Restitució a la producció vigent el dia de la sol·licitud .....
Últim dia de validesa del certificat .....

3) PRODUCTE QUE S'OBTÉ

Nom .....	Codi aranzelari .....
Lloc on s'efectuarà la transformació .....	

4) DADES DEL PRODUCTE QUE ES TRANSFORMA

Nom .....	Codi aranzelari .....
Quantitat (kg de sucre blanc o de matèria seca en cas d'isoglucosa) .....	

5) CAS DE TRANSFORMACIÓ DE PRODUCTE INTERMEDI

Fabricant del producte intermedi .....
Adreça .....
Lloc de fabricació del producte intermedi .....
Codi aranzelari del producte de base .....
Quantitat de producte base utilitzat (kg) .....

, de/d' de 200

Signat:



**ANNEX IV****SOL·LICITUD DE RESTITUCIÓ A LA PRODUCCIÓ**

El sr./La sra. \_\_\_\_\_, amb DNI núm. \_\_\_\_\_,  
 amb domicili a \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_), c. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_, núm. \_\_\_\_\_, com a \_\_\_\_\_ de la indústria \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_, situada a \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_), c. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_, núm. \_\_\_\_\_, i NIF núm. \_\_\_\_\_, com a transformador/a autoritzat/da,

**EXPOSA:**

1. Que ha utilitzat \_\_\_\_\_ kg de/d' (1) \_\_\_\_\_ en la fabricació de/d' \_\_\_\_\_ kg de/d' (2) \_\_\_\_\_.

2. Que les dades d'adquisició del producte base o producte intermedi utilitzat són les següents:

Data d'adquisició i lliurament:

Nom i adreça del subministrador \_\_\_\_\_

Nom i adreça del fabricant \_\_\_\_\_

3. Que les dades de fabricació són les següents:

	PRODUCTE (1)		PRODUCTE (2)	
Data	kg	Partida aranzelària	kg	Partida aranzelària

**SOL·LICITA:**

El pagament de/d' \_\_\_\_\_ euros,  
 import de la restitució corresponent a la utilització de/d' \_\_\_\_\_ kg de/d' (1) \_\_\_\_\_  
 en la fabricació de/d' \_\_\_\_\_ kg de/d' (2) \_\_\_\_\_, amb càrrec al  
 certificat de restitució núm. \_\_\_\_\_, expedit a \_\_\_\_\_  
 el dia \_\_\_\_\_, i amb validesa fins al dia \_\_\_\_\_.

L'import d'aquesta restitució s'ha d'abonar al c/c \_\_\_\_\_ de/d'  
 \_\_\_\_\_ sucursal \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_, de/d' \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_

Sr./Sra. \_\_\_\_\_

(1) Producte de base o intermedi.

(2) Producte químic.

**ANNEX V****Comunicació de la decisió de trasllat de sucre**

L'empresa ..... ,  
 NIF núm. .... , amb domicili ..... ,  
 localitat ..... , província ..... ,  
 productora de sucre de:

- Remolatxa  
 Canya (ratlleu el que no escaigui)  
 Remolatxa i canya

Que té assignada una quota A de/d' ..... Qm de sucre.

Que té assignada una quota B de/d' ..... Qm de sucre.

1r Comunica que ha pres la decisió irrevocable de traslladar de la campanya ..... a la campanya ..... , a comptar de la data que assenyala el punt següent, una quantitat de sucre de/d' ..... Qm.

2n Certifica que les quantitats a traslladar es distribueixen entre B i/o C segons s'indica a la taula següent, en què s'assenyalen les dates del començament del trasllat.

Quantitat (Qm)	Sucre B o C (1)	Sucre C (2)	Data
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....

- (1) Assenyaleu per a cada quantitat si es tracta de sucre B o C.  
 (2) Assenyaleu en cas que es tracti de sucre C resultant de la reducció de les quotes de la campanya corresponent.

3r Als efectes de la regulació del trasllat de sucre d'acord amb el paràgraf 1, apartat 1, article 14 del Reglament (CE) 1260/2001, declara la informació següent:

- a) Quota A assignada a l'empresa ..... Qm  
 b) Traslats de sucre procedents de la campanya anterior ..... Qm  
 c) Producció de sucre a la campanya en curs fins a la data del trasllat actual ..... Qm  
 d) Quantitat de sucre C de la campanya exportada abans de la data de la present decisió de trasllat (data de l'apartat número 2) ..... Qm

- e) Quantitat de sucre ja traslladada durant aquesta campanya ..... Qm
- f) Producció de sucre B+C no traslladada ni exportada com a C abans d'aquesta data (b+c-d-e-a) ..... Qm
- g) Quantitat a traslladar en aquesta data ..... Qm
- h) Quantitat total traslladada després del trasllat (e+g=h) ..... Qm

4t Als efectes de la regulació del trasllat de sucre d'acord amb el paràgraf 2, apartat 1, article 14 del Reglament (CE) 1260/2001, declara la informació següent:

- a) Quota (A+B) abans de la reducció de quotes (A+B) ..... Qm
- b) Quota (A+B) després de la reducció de quotes (A+B) ..... Qm
- c) Diferència: sucre C desclassificat a) - b) ..... Qm
- d) Quantitat de sucre desclassificat exportat abans de la decisió del trasllat ..... Qm
- e) Quantitat de sucre desclassificat ja traslladada durant aquesta campanya ..... Qm
- f) Quantitat a traslladar en aquesta data ..... Qm
- g) Quantitat total traslladada després del trasllat (e+f) ..... Qm

5è Declara que es compromet a mantenir emmagatzemades les quantitats traslladades durant dotze mesos a partir de la data de començament del trasllat, i que coneix i accepta les obligacions en què incorre en cas que l'emmagatzemament sigui interromput sense complir el termini assenyalat.

6è En cas d'interrupció de l'emmagatzemament d'una part o de tot el sucre traslladat es compromet a comunicar a la Direcció General del Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació i al Departament de Duanes i Impostos Especials en el termini dels set dies següents, la data en què s'ha produït la interrupció als efectes que l'Administració procedeixi a aplicar la normativa que correspongui.

....., ..... de/d' ..... de 200 .....

El representant de l'empresa

Signat:

**ANNEX VI****Comunicació de la difusió d'isoglucosa**

L'empresa ..... , NIF núm. .... ,  
 amb domicili ..... ,  
 localitat ..... , província ..... , codi  
 postal ..... , productora d'isoglucosa:

Que té assignada una quota A de/d' ..... Qm d'isoglucosa (en matèria seca)

Que té assignada una quota B de/d' ..... Qm d'isoglucosa (en matèria seca)

A la campanya de comercialització .....

COMUNICA QUE: en virtut de la decisió adoptada de fusionar la producció d'isoglucosa d'acord amb l'apartat 3 de l'article 4 del Reglament (CE) 314/2002, les quantitats fusionades es distribueixen segons s'indica:

**Mètode previst a la lletra a) de l'article 20:**

Mes	Producció d'isoglucosa (expressada en matèria seca)
Maig	
Juny	

**Mètode previst a la lletra b) de l'article 20:**

Mes	Producció total d'isoglucosa (expressat en matèria seca)	Producció d'isoglucosa del mes de juny fusionada al mes de juliol (expressada en matèria seca)
Juny		

Només el 7 per cent de la producció d'isoglucosa respecte a la quota (A+B) de l'empresa d'aquesta campanya es pot fusionar del mes de juny al mes de juliol de la campanya següent.

..... ,de/d' ..... de 200 ...

El representant de l'empresa

Signat:

**ANNEX VII****DADES MENSUALS DE LA INDÚSTRIA QUÍMICA  
Reglament (CE) 779/96****Comunitat autònoma:****Campanya:****Mes:**

Productes	<b>Sucre i xarops</b> (t valor blanc)		<b>Isoglucosa</b> (t matèria seca)	
Període	Certificats de restitució concedits	Certificats de restitució pagats	Certificats de restitució concedits	Certificats de restitució pagats
Juliol				
Agost				
Setembre				
Octubre				
Novembre				
Desembre				
Gener				
Febrer				
Març				
Abril				
Maig				
Juny				
TOTAL				

**ANNEX VIII****Comunitat autònoma:** .....**Campanya:****INDÚSTRIA QUÍMICA**

Període: juliol ..... / juny .....

Productes	Sucre i xarops (t. valor blanc)		Isoglucosa (t. matèria seca)	
	Certificats de restitució	Certificats de restitució pagats	Certificats de restitució	Certificats de restitució pagats
13 02 31 00 13 02 32 13 02 32 10 13 02 32 90 13 02 39 00				
17 02 90 10				
Ex 25 20 25 20 20				
Ex 28 39 28 39 90 00				
Ex Chapitre 29				
Chapitre 30				
32 03 99 90 Ex 32 04				
33 07 33 07 49 00 33 07 90 00				
Ex 34 01 34 01 19 00				
34 02				
34 03 34 03 19 34 03 19 10				
34 05				
34 07 00 00				
Ex Chapitre 35				
Ex Chapitre 38				
Ex Chapitre 39 39 01 a 39 14				
Ex 68 09				

**ANNEX IX****Comunitat autònoma:** .....**Campanya:****INDÚSTRIA QUÍMICA**

Període: juliol ..... / juny .....

Codi NC Productes intermedis	Sucre i xarops (t. valor blanc)	Isoglucosa (t. matèria seca)
17 02 50 00  Ex 17 02 50 71  Ex 17 02 90 99  29 05 29 05 43 00  29 05 44 29 05 44 11 29 05 44 19 29 05 44 99  38 24 60 39 29 60 11 38 24 60 19 38 24 60 91 38 24 69 99		

**ANNEX X****Dades de sucre per empreses  
(Reglament (CE) 779/96)**

Empresa .....

Mes .....

Unitat: tones, expressades en sucre blanc

Campanya .....

	Sucre blanc		Sucre brut		Xarops		TOTAL	
	Pròpies	Alienes	Pròpies	Alienes	Pròpies	Alienes	Pròpies	Alienes
1) Existències el primer dia de mes:								
1.1. Sucre traslladat .....								
1.2. Sucre C no traslladat .....								
1.3. Resta (sucre A+B).....								
1.4. Total .....								
2) ENTRADES DE SUCRE AL MES:								
2.1. Producció pròpia (*) .....								
· Sucre de quota A + B:								
- de remolatxa .....								
- de canya .....								
· Sucre C .....								
2.2. D'altres estats membres .....								
2.3. De països tercers .....								
- origen ACP .....								
- resta .....								
2.4. Compres a altres empreses sucreres nacionals .....								
2.5. Total .....								
3) TOTAL (1.4. + 2.5.) .....								
4) SORTIDES DE SUCRE AL MES:								
4.1. Sucre (A + B):								
- Al mercat de Península i Balears (excloses altres empreses sucreres nacionals) .....								
- A les Canàries .....								
- A Ceuta i Melilla .....								
- A altres estats membres .....								
- A països tercers .....								
4.2. Sucre C: .....								
- A països tercers .....								
- A les Canàries .....								
- A Ceuta i Melilla .....								
4.3. Total .....								
5) Existències a fi de mes: .....								
5.1. Sucre traslladat .....								
5.2. Sucre no traslladat .....								
5.3. Resta (sucre A+B) .....								
5.4. Total .....								

(\*) La producció de sucre de remolatxa del sud, obtinguda els mesos de maig i juny corresponent a la campanya següent s'anota en els mesos que s'hagi produït.





**ANNEX XII****Importacions de sucre**

Empresa .....

Mes .....

Unitat: tones de sucre blanc

Sucre procedent de la UE	Sucre blanc	Sucret brut	Total
TOTAL			

Sucre procedent de països tercers	Sucre blanc	Sucret brut	Total
Origen: ACP o l'Índia			
Altres			
TOTAL			

**ANNEX XIII****Dades d'isoglucosa per empreses  
(Reglament (CE) 779/96)**

Empresa .....

Mes .....

Campanya.....

Unitat: tones, expressades en matèria seca

	ISOGLUCOSA
1) Existències el primer dia de mes	
2) Producció pròpia de la campanya: <ul style="list-style-type: none"> <li>· Isoglucosa A+B</li> <li>· Isoglucosa C</li> <li>· Isoglucosa en RPA (règim de perfeccionament actiu)</li> </ul>	
3) ENTRADES <ul style="list-style-type: none"> <li>· D'altres estats membres</li> <li>· De països tercers</li> <li>· Compres a altres empreses productores nacionals d'isoglucosa</li> </ul>	
4) SORTIDES <ul style="list-style-type: none"> <li>· Isoglucosa A+B: <ol style="list-style-type: none"> <li>2. Al mercat nacional (excloses a altres empreses productores d'isoglucosa)</li> <li>3. A altres empreses productores nacionals d'isoglucosa</li> <li>4. A altres estats membres</li> <li>5. A països tercers</li> </ol> </li> <li>· Isoglucosa C: <ol style="list-style-type: none"> <li>6. A països tercers</li> <li>7. A les Canàries</li> <li>8. Al mercat de la UE</li> </ol> </li> </ul>	
5) Existències a fi de mes: <ul style="list-style-type: none"> <li>· Isoglucosa A+B</li> <li>· Isoglucosa C</li> <li>· Isoglucosa fusionada a la campanya següent</li> </ul>	